

**TEHNIČNE REFERENCE PONUDNIKA***TEHNIČNA SPOSOBNOST – 1. referenca*

<b>PONUĐNIK (naziv ponudnika)</b>	
<b>Naročnik referenčnega projekta (naziv in naslov)</b>	
<b>Naziv referenčnega projekta</b>	
<b>Partnerji pri referenčnem projektu (če je šlo za skupni posel)</b>	
<b>Vrednost referenčnega projekta brez DDV</b>	
<b>Datum podpisa končnega primopredajnega zapisnika v fazi vzpostavitve produkcijskega okolja</b>	
<b>Kontaktna oseba pri naročniku referenčnega posla, ki lahko potrdi referenco (ime, priimek, telefon, e-naslov)</b>	

**KADROVSKE REFERENCE – Vodja projekta**

<b>Ime in priimek</b>	
<b>Predvidena vloga pri poslu</b>	vodja projekta
<b>Delovna doba</b>	Skupno _____
<b>Delovne izkušnje pri delu s ponujeno programsko rešitvijo</b>	Pri ponudniku _____
<b>Pridobljena stopnja in smer izobrazbe</b>	_____
<b>OSEBNA REFERENCA – vodja projekta</b>	
<b>Naročnik projekta</b>	<b>Naziv projekta</b>
<b>Vloga kadra pri projektu</b>	
<b>Datum podpisa končnega primopredajnega zapisnika v fazi vzpostavitve produkcijskega okolja</b>	
<b>Vrednost referenčnega projekta brez DDV</b>	
<b>Kontaktna oseba pri naročniku referenčnega posla, ki lahko potrdi referenco (ime, priimek, telefon, e-naslov)</b>	

\*Ponudnik mora navesti vse zahtevane podatke

**KADROVSKE REFERENCE – dva strokovnjaka**

<b>Ime, priimek</b>	
<b>Stopnja izobrazbe</b>	

<b>Ime, priimek</b>	
<b>Stopnja izobrazbe</b>	

\*Ponudnik mora navesti vse zahtevane podatke

PRILOGA 2

**PODATKI O PODIZVAJALCU**

NAZIV PODIZVAJALCA:

\_\_\_\_\_

NASLOV:

\_\_\_\_\_

KONTAKTNA OSEBA:

\_\_\_\_\_

TELEFON IN FAKS

\_\_\_\_\_

ELEKTRONSKI NASLOV:

\_\_\_\_\_

ID za DDV oz. DAVČNA ŠTEVILKA  
PODIZVAJALCA:

\_\_\_\_\_

MATIČNA ŠTEVILKA:

\_\_\_\_\_

ŠT. TRR Z NAVEDBO BANKE:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ZAKONITI ZASTOPNIKI PODIZVAJALCA

DELA, KI JIH PREVZEMA PODIZVAJALEC :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vrednost del, ki jih prevzema podizvajalec:

Znesek (brez DDV) \_\_\_\_\_ EUR

Delež del, ki jih prevzema podizvajalec glede na vrednost ponudbe v odstotku: \_\_\_\_\_ %

**Opomba:** V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec izpolni za vsakega od podizvajalcev.

**ZAHTEVA PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO**

**Podizvajalec** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
(naziv in naslov podizvajalca)

V skladu z 2. odstavkom 94. člena ZJN 3 zahtevamo, da naročnik Javni stanovanjski sklad Mestne občine Ljubljana, Zarnikova 3, Ljubljana, v okviru javnega naročila za izbiro izvajalca za uvedbo nove finančno – računovodske informacijske rešitve na podlagi potrjenega računa ali situacije s strani ponudnika neposredno plačuje podizvajalcu:

Datum

Podpis, žig podizvajalca

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Opomba:

Obrazec se izpolni za vsakega podizvajalca posebej.

**Javni stanovanjski sklad Mestne občine Ljubljana**, Zarnikova 3, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Sašo RINK

Matična številka: 1719572

ID za DDV: SI41717031

(v nadaljevanju: naročnik)

in

\_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_,

Matična številka:

Identifikacijska številka za DDV:

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

## **POGODBO O UVEDBI NOVE FINANČNO-RAČUNOVODSKE INFORMACIJSKE REŠITVE**

### **UVODNE UGOTOVITVE**

#### **1. člen**

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil izvajalec izbran za uvedbo nove finančno-računovodske informacijske rešitve, kakor je opredeljeno v 2. členu te pogodbe, na podlagi javnega razpisa, izvedenega po odprtem postopku, objavljenega dne \_\_\_\_\_ na Portalu javnih naročil (številka objave \_\_\_\_\_) in v Uradnem listu EU (številka objave \_\_\_\_\_).

Izvajalec je bil izbran kot najugodnejši ponudnik.

Pogodba je sklenjena v skladu s ponudbo izvajalca z dne \_\_\_\_\_.

### **PREDMET POGODBE**

#### **2. člen**

Izvajalec se s to pogodbo zaveže, da bo za naročnika vzpostavil novo finančno-računovodske informacijsko rešitev in mu zagotovil najem informacijskega sistema za dobo 10 let, naročnik pa mu bo opravljeno storitev plačal.

Izvajalec pri izpolnjevanju pogodbenih obveznosti izhaja iz Projektne naloge, ki je bila sestavni del razpisne dokumentacije, in na podlagi katere je izvajalec pripravil ponudbo. Projektna naloga je sestavni del pogodbe.

Skladno s projektno nalogo se izvajalec zavezuje izpolniti in izpolnjevati naslednje obveznosti:

#### **- Analiza, načrtovanje, prilagoditve toka dokumentov procesom naročnika**

Analiza, načrtovanje, prilagoditve toka dokumentov procesom naročnika obsega najmanj sistemsko analizo in specifikacijo zahtev naročnika, prilagoditve in avtomatizacijo toka dokumentov, oblikovanje in potrjevanje funkcijskih specifikacij ter izdelave načrta potrebnega razvoja, implementacije, testiranja in uvedbe, vključno z izobraževanjem in uvajanjem.

- **Razvoj, vzpostavitev testnega okolja in implementacija finančno-računovodske IT rešitve**

Razvoj, vzpostavitev testnega okolja in implementacija finančno-računovodske IT rešitve obsega potreben razvoj in prilagoditev zahtevam naročnika, definiranim v specifikacijah, vzpostavitev razvojnega okolja pri ponudniku in testiranje ključnih uporabnikov. Vzpostavi se okolje za delovanje testne verzije, konfiguracija sistema in navezava na skupne testne podatke, ter migracija podatkov in dokumentov iz obstoječe rešitve, ki jo danes naročnik uporablja. V fazi razvoja integracija finančno-računovodske IT rešitve zajema tudi integracijo s sporočilnim sistemom naročnika. Izbrani ponudnik skupaj z naročnikom preveri ustreznost in po potrebi napolni nabor podatkov oziroma parametrov posameznih metod, spletnih storitev, šifrantov. Ponudnik mora pri naročniku vzpostaviti finančno-računovodsko IT rešitev s podatki za nemoteno in pravilno delovanje, pripraviti in izvesti plan migracije, izvesti testno migracijo in verificiranje testne migracije, kije podlaga za končno migracijo podatkov in vzpostavitev šifrantov.

- **Usposabljanje uporabnikov in skrbnikov ter izdelava navodil**

Ponudnik za vse uporabnike izvede splošno usposabljanje, ki mora obsegati splošne vsebine dela finančno-računovodske IT rešitve. Uporabniki, ki delajo v posameznih sektorjih, morajo poznati vse funkcionalnosti dela v sistemu finančno-računovodske IT rešitvi za njihov segment. Za skrbnike se izvede poglobljeno usposabljanje, ki vključuje tudi praktične primere priprave okolja in upravljanja finančno-računovodske IT rešitve. Pripravljena navodila morajo biti razumljiva in vsebovati tudi praktične primere s slikami. Navodila se morajo posodabljati enkrat letno.

- **Vzpostavitev produkcijskega okolja**

Vzpostavitev produkcijskega okolja izvede ponudnik po potrjenem uporabniškem testu na testnem okolju, izvedbi validacije s strani naročnika, opravljenem usposabljanju skrbnikov in uporabnikov, izdelanih navodil za uporabnike in skrbnike, integraciji z obstoječimi sistemi naročnika (ki so omenjeni v razpisni dokumentaciji), migraciji obstoječih podatkov in dokumentov ter vzpostavitvi šifrantov.

Obojestransko podpisani prevzemni zapisnik je osnova za prehod v produkcijsko okolje ter za izstavitve računa.

- **Poskusno delovanje**

Poskusno delovanje traja 12 mesecev po uvedbi finančno-računovodske IT rešitve v produkcijsko okolje. V tem času so po potrebi pri naročniku prisotni predstavniki ponudnika in takoj odpravljajo ugotovljene pomanjkljivosti IT rešitve z namenom nemotenga poslovanja naročnika. Prav tako je v tem obdobju potrebno odpraviti oz. popraviti vse pomanjkljivosti modulov, za katere naročnik ugotovi, da bi se jih dalo optimizirati. Naročnik s končnim primopredajnim zapisnikom potrdi skladnost celotnega naročenega finančno-računovodske IT rešitve s specificiranimi zahtevami, ko je poskusno delovanje uspešno končano.

- **Vzdrževanje**

Po zapisniškem prevzemu celotnega sistema sledi obdobje vzdrževanja sistema, ki vključuje vse storitve potrebne za zagotavljanje nemotenga in varnega delovanja sistema in je podrobneje opredeljeno v nadaljevanju. Redno vzdrževanje obsega naslednje aktivnosti:

- redno periodično mesečno pregledovanje sistema skladno z dobro prakso in priporočili iz standarda ISO27001:2013;
- odpravljanje napak, popraviljanje pomanjkljivosti in vzpostavitev delovanja programske opreme v primeru izpada sistema;
- nadzor nad pravilnostjo delovanja systemske in aplikacijske programske opreme in odpravljanje skritih napak;
- nadzor nad delovanjem časovno vezanih obdelav;
- nadzor nad izdelavo varnostnih kopij;
- nadzor nad varnostjo sistema;
- izvajanje kontrolnih preventivnih pregledov in nadzor nad delovanjem sistema v dogovora z naročnikom;
- varnostni popravki podatkovne baze, pomoč v primem okvare podatkovne baze,

- posodabljanje podatkovnih baz na najnovejšo verzijo;
- brezplačna nadgradnja na zadnjo produkcijsko verzijo programske opreme;
- brezplačna nadgradnja in implementacija v aplikacijo z novostmi, ki izhajajo iz sprememb na področju zakonodaje;
- dokumentiranje dela, vključno z ažuriranjem uporabniških navodil;
- dokumentiranje vseh programskih sprememb na produkcijskem sistemu;
- sprotno pisno obveščanje s pisnimi navodili o spremembah in novostih v sistemu;
- validacijski plan za vse programske spremembe na produkcijskem sistemu;
- zagotavljanje nemotenega delovanja podpornega sistema (on-line Service desk, help desk) in telefonske številke za prijavo napak s strani naročnika;
- pomoč administratorjem in uporabnikom sistema v časovnem obsegu, določenem s pogodbo; spremljanje tehnoloških novosti, povezanih s sistemom, ter priprava predlogov ukrepov za nemoteno delovanje ter za izboljšanje delovanja;
- izboljševanje zmogljivosti na podlagi predlogov izvajalca ali naročnika oziroma uporabnikov ter na zahtevo naročnika;

## POGODBENA CENA, OBRAČUN IN PLAČILA

### 3. člen

Skupna pogodbeni vrednost znaša:

Faza	Znesek brez DDV	22 % DDV	Skupaj z DDV
Faza implementacije			
Najem in vzdrževanje za 10 let			
<b>SKUPAJ</b>			

Izvajalec bo račune izstavljal fazno, po uspešno zaključeni posamezni fazi, in sicer:

Plačila se bodo **v fazi implementacije** izvajala sukcesivno po zaključku posamezne faze:

Faza	% plačila	Pogoj za plačilo	Znesek brez DDV	22 % DDV	Skupaj z DDV
Analiza, načrtovanje, prilagoditve toka dokumentov procesom naročnika, razvoj, vzpostavitev testnega okolja in implementacija	30 %	Namestitev sistema, izvedba izobraževanja ključnih uporabnikov in skrbnikov naročnika, naročnikova potrditev poročila izvajalca			



IT rešitve, usposabljanje uporabnikov in skrbnikov ter izdelava navodil					
Vzpostavitev testnega okolja in potrditev uporabniškega testa	40 %	Odprava napak, izhajajočih iz naročnikovega poročila in podpis zapisnika o prevzemu informacijskega sistema			
Vzpostavitev produkcijskega okolja	30%	Podpis končnega primopredajnega zapisnika, s katerim naročnik potrdi skladnost naročenega informacijskega sistema			

**V fazi po vzpostavitvi produkcijskega okolja** bo izbrani ponudnik račune izstavljal deset let mesečno, in sicer najkasneje do 15. v mesecu za pretekli mesec.

Letni znesek najemnine brez DDV	
22 % DDV	
Skupaj z DDV	

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se pogodbeni cena za najem in vzdrževanje valorizira z uporabo indeksa cen, ki ga uradno objavlja EUROSTAT, in sicer z indeksom HICP za območje EU, pri čemer se revalorizacija izvaja skladno s Pravilnikom o načinih valorizacije denarnih obveznosti, ki jih v večletnih pogodbah dogovarjajo pravne osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 1/2004). Pogodbeni cena za fazo implementacije pa je fiksna.

Naročnik bo račune plačeval 30. dan po njihovem prejemu pod pogojem, da naročnik potrdi opravljene storitve.

Naročnik bo račune plačeval na TRR izvajalca, številka: \_\_\_\_\_odprt pri \_\_\_\_\_d.d..

## **OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK**

### **4. člen**

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- pri izvedbi nalog po tej pogodbi uporabil vsa znanja in izkušnje, ki jih zagotavlja že s posredovano ponudbo (priloga) in ki jih je pridobil pri podobnih projektih;
- prenesel vsa vsebinska in tehnična znanja in izkušnje, ki so relevantne za uspešno implementacijo in uporabo sistema k naročniku;
- naloge, ki so predmet te pogodbe, opravil vestno, strokovno, kakovostno in v rokih, kot jih določa ta pogodba, ponudba v prilogi oziroma vsakokratni potrjeni projektni načrt;
- vodil interni nadzor v okviru projektne skupine nad izvajanjem del in nalog po tej pogodbi, ponudbi v prilogi oz. po vsakokratnem potrjenem projektnem načrtu.

### **5. člen**

Naročnik se zavezuje, da bo:

- zagotovil strokovnjake, ki bodo sodelovali v projektni skupini;
- zagotovil potrebno testno in produkcijsko okolje za uvajanje sistema;
- zagotovil izvajalcu nemoten dostop do vseh za implementacijo sistema in usposabljanje za uporabo sistema potrebnih informacijskih in drugih virov;
- zagotovil ustrezno strojno, periferno in sistemsko programsko opremo za namestitve aplikativne licenčne programske opreme na lokaciji naročnika;
- uporabljal licenčno programsko opremo iz te pogodbe v skladu z licenčnimi pravili proizvajalca programske opreme;
- izvajal in zaključeval svoje naloge v dogovorjenih rokih projektnega načrta.

## **DODATNE STORITVE**

### **6. člen**

Naročnik lahko v okviru nadgradnje in dopolnilnih storitev definira in naroči nove funkcionalnosti, ki se bodo pokazale zaradi razvoja stroke, optimizacije poslovanja, varnosti, zanesljivosti in razpoložljivosti obratovanja in tehnologije in jih naročnik v trenutku sklepanja te pogodbe ni mogoče predvideti. Izvedba teh storitev se bo izvedla po predhodnem naročilu naročnika in glede na njegove potrebe. V vzdrževalnem obdobju je izvajalec dolžan vzdrževati funkcionalnost tako, da naročniku zagotavlja funkcionalnosti, ki jih je razvil za druge naročnike, vendar jih naročniku ponovno ne zaračunava. Preden izvajalec sporoči, da je namestil nove funkcionalnosti, jih je dolžan preveriti. Če naročnik ugotovi nepopolnosti, se izvajalcu zaračuna čas, ki ga je naročnik porabil za popravke.

V primeru, da se izkaže, da se mora del dogovorjenih že opravljenih ali še ne opravljenih pogodbenih storitev zaradi želje ali potrebe naročnika spremeniti, morata pogodbeni stranki pisno ugotoviti obseg potrebnih sprememb in istočasno določiti rok za dokončanje dodatnih storitev ter skleniti dodatek k tej pogodbi.

Dodatne storitve ali spremembe, ki so nastale po podpisu pogodbe in niso vključene v ponudbo, ki je sestavni del te pogodbe, pa sta jih pogodbeni stranki odobrili, se obračunajo kot dodatne storitve. Vse dodatne storitve izvajalca se zaračunavajo na osnovi dejansko porabljenega časa. V porabljeni čas se šteje tako delo pri naročniku, oziroma lokacijah, ki jih zahteva izvrševanje projekta, kot tudi delo za naročnika neposredno pri izvajalcu. Dodatne zahteve, nastale po podpisu te pogodbe, se opredelijo z dodatkom k tej pogodbi.

## **ROK IZVEDBE, ODZIVNI ČAS IN POGODBENA KAZEN**

### **7. člen**

#### **- ROK IZVEDBE**

Izvajalec bo pogodbene obveznosti izvedel v skladu s terminskim planom, ki je sestavni del pogodbe, pri čemer je skrajni rok za vzpostavitev produkcijskega okolja do 12 mesecev od podpisa pogodbe.

Veljavnost najemnega razmerja je 10 let od podpisa končnega primopredajnega zapisnika, s katerim naročnik potrdi skladnost naročenega informacijskega sistema.

#### **- POGODBENA KAZEN**

V fazi implementacije: V primeru nespoštovanja rokov za izpolnitev pogodbenih obveznosti lahko naročnik za vsak dan zamude obračuna pogodbeno kazen v višini 0,1% od pogodbene cene za fazo implementacije, vendar v celoti ne več kot 5% pogodbene cene za fazo implementacije. Obračun pogodbene kazni ne odveže izvajalca od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

V fazi najema in vzdrževanja: V primeru neupoštevanja odzivnih časov za odpravo napak lahko naročnik za vsak dan zamude obračuna pogodbeno kazen v višini 1.000,00 EUR, vendar v celoti ne več kot 20.000,00 EUR. Obračun pogodbene kazni ne odveže izvajalca od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

Naročnik lahko v primeru odstopa od pogodbe izvajalcu obračuna pogodbeno kazen v višini 10 % skupne pogodbene vrednosti od faze, v kateri pride do odstopa od pogodbe.

#### **- ODZIVNI ČAS**

V primeru napak ali nedelovanja informacijskega sistema veljajo za izvajalca naslednji odzivni časi:

<b>Kategorizacija napak</b>	<b>Odzivni čas</b>	<b>Čas za odpravo napak</b>	<b>Opis napake</b>	<b>Način reševanja</b>
Kritična napaka	2 uri	6 ur (znotraj operativnega časa naročnika)	Napaka se odraža v ne-standardnem delovanju vzdrževanega sistema, ki ima za posledico popolno odpoved sistema ali bistveno zmanjšanje kvalitete sistema ali pa vpliva na delovanje druge pro- gramske opreme. Izvaja- nje vsaj enega od ključnih procesov je onemogočeno.	Takojšnje neprekinjeno reševanje do odprave napak

Napaka visoke prioritete	4 ure	16 ur (znotraj operativnega časa naročnika)	Napaka se odraža v nestandardnem delovanju pomembnih komponent vzdrževanega sistema, ki ima za posledico delno zmanjšanje kvalitete sistema. Potrebno je izredno obvladovanje poslovnih procesov z prerazporeditvijo delovnih nalog.	Takojšnje neprekinjeno reševanje do odprave napak.
Občutna napaka	16 ur	5 delovnih dni (znotraj operativnega časa naročnika)	Napaka se odraža v nestandardnem delovanju sistema, vendar je z začasno rešitvijo mogoče zagotavljati nezmanjšano kvaliteto sistema.	Izvajalec bo odpravil tovrstno napako najkasneje v roku 5 delovnih dni oz. ob naslednji izdaji programske rešitve

Pri reševanju incidentov bodo ves čas reševanja incidenta sodelovali strokovnjaki izvajalca, ki so ustrezno kvalificirani in kompetentni za reševanje incidentov, izvajalec pa se zavezuje v reševanje problema vključiti ustrezno kvalificirane kadre na svoji strani.

Zagotavljanje razpoložljivosti sistema:

- Operativni čas naročnika: **delovnik od 7.00 do 16.00;**
- **Kritična napaka:** Napaka se odraža v nestandardnem delovanju vzdrževanega sistema, ki ima za posledico popolno odpoved sistema ali bistveno zmanjšanje kvalitete sistema ali pa vpliva na nedelovanje ali nepravilno delovanje druge programske opreme. Izvajanje vsaj enega od ključnih poslovnih procesov je onemogočeno;
- **Visoka prioriteta:** Napaka se odraža v nestandardnem delovanju pomembnih komponent vzdrževanega sistema, ki ima za posledico delno zmanjšanje kvalitete sistema. Potrebno je izredno obvladovanje poslovnih procesov z prerazporejanjem delovnih nalog.
- **Občutna napaka:** Napaka se odraža v nestandardnem delovanju sistema, vendar je z začasno rešitvijo mogoče zagotavljati nezmanjšano kvaliteto sistema.

## 8. člen

Končni rok izvedbe dogovorjenih del se lahko zamakne v primeru dodatnih zahtev, ki niso predmet te pogodbe, neizpolnjenih pogojev ali nalog s strani naročnika oziroma v primeru višje sile.

## VIŠJA SILA

### 9. člen

V kolikor ena ali druga pogodbeni stranka ne more izvajati svojih pogodbenih obveznosti zaradi višje sile, potem je pogodbeni stranka, pri kateri je nastala višja sila, dolžna pisno obvestiti drugo pogodbeno stranko o nastopu oziroma prenehanju višje sile. To mora storiti v 3 (treh) dneh po nastopu oziroma prenehanju višje sile in predložiti verodostojne dokaze o obstoju in trajanju višje sile, sicer krije stroške

vseh posledic, ki bi jih lahko druga stranka, če bi bila seznanjena z nastopom višje sile, zmanjšala oziroma preprečila.

Pravilno sporočeni in verodostojni primeri višje sile podaljšajo pogodbeni rok najmanj za dobo trajanja višje sile. Novi rok se dogovori sporazumno in pisno.

## **ZASTOPNIKI POGODBENIH STRANK**

### **10. člen**

Pooblaščen zastopnik naročnika je \_\_\_\_\_.

Pooblaščen zastopnik izvajalca je \_\_\_\_\_.

## **VAROVANJE IN ZAŠČITA PODATKOV**

### **11. člen**

Pogodbeni stranki bosta vse medsebojne dogovore, podatke in dokumentacijo, ki so predmet te pogodbe varovali kot poslovno skrivnost in jih ne bosta izrabljale v svojo korist ali posredovali tretji osebi, izven organizacij, ki niso vključene v realizacijo nalog predmeta pogodbe oziroma v druge namene, ki niso povezani z realizacijo nalog, dogovorjenih s to pogodbo in dodatki k tej pogodbi.

### **12. člen**

Skladno z Zakonom o varstvu osebnih podatkov pogodbeni stranki soglašata, da morebitnih osebnih podatkov ne bosta uporabljali v nasprotju z določili tega zakona, ter da bosta tudi zagotavljali pogoje in ukrepe za zagotovitev varstva osebnih podatkov in preprečevali morebitne zlorabe, v smislu določil navedenega zakona.

### **13. člen**

V kolikor ima naročnik posebne interne predpise glede varovanja zaupnih informacij in poslovnih skrivnosti in zahteva, da se jih izvajalec drži, je dolžan izvajalca o njih seznanimi.

## **PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### **14. člen**

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika, uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## **SOCIALNA KLAVZULA**

### **15. člen**

Ta pogodba je skladno s 67. členom ZJN-3 sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca/dobavitelja ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu/dobavitelju ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - o plačilom za delo,
  - o delovnim časom,
  - o počitki,
  - o opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega
  - o razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno

in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek, in pod pogojem, da je od seznaitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca/dobavitelja.

Če naročnik v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznaitve s kršitvijo.

## **SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE**

### **16. člen**

Izvajalec jamči, da bo informacijski sistem deloval v skladu z navodili za uporabo.

### **17. člen**

Naročnik ima pravico do izvirne kode informacijskega sistema, ki je predmet pogodbe, v primeru začetka postopka prisilne poravnave, likvidacije ali stečaja izvajalca. V tem primeru je naročnik upravičen do pridobitve kompletne izvirne kode informacijskega sistema, ki je predmet te pogodbe, naročnik pa lahko tako pridobljeno izvirno kodo uporablja le in izključno za lastno uporabo, ki je poleg normalne uporabe omejena na dopolnjevanje in spremembe informacijskega sistema.

### **18. člen**

Izvajalec lahko za izvrševanje storitev iz te pogodbe najame podizvajalce. Za dela podizvajalcev odgovarja izvajalec, kot da bi jih opravljal sam.

### **19. člen**

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

## **20. člen**

Vse spremembe te pogodbe so veljavne samo v primeru, če so v pisni obliki in potrjene s strani pogodbenih strank.

## **20. člen**

Pogodbeni stranki bosta vsa medsebojna razmerja reševali sporazumno in v skladu z dobrimi poslovnimi običaji, za morebitni spor pa je pristojno sodišče v Ljubljani.

## **21. člen**

Pogodba je napisana v dveh izvodih, od katerih prejme vsaka stranka en izvod.

IZVAJALEC:

NAROČNIK:

Datum:

Datum:

Številka:

Številka:

JAVNI STANOVANJSKI SKLAD

MESTNE OBČINE LJUBLJANA

Sašo RINK  
DIREKTOR

## PRILOGA 5

**Javni stanovanjski sklad Mestne občine Ljubljana**, Zarnikova 3, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Sašo RINK

Matična številka: 1719572

ID za DDV: SI41717031

(v nadaljevanju: upravljavec)

in

\_\_\_\_\_ (naziv pravne osebe),

\_\_\_\_\_ (sedež),

\_\_\_\_\_ (davčna številka),

**ki ga zastopa** \_\_\_\_\_ **(zakoniti zastopnik)**

(v nadaljevanju: pogodbeni obdelovalec)

v nadaljevanju: **pogodbenika**

sklepata

### POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV

#### I. Uvodne določbe

##### 1. člen

(Uvodne ugotovitve)

Pogodbenika ugotavljata, da sta dne \_\_\_\_\_ sklenila Pogodbo \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: Pogodba) na podlagi katere bo obdelovalec za upravljavca opravljal s to pogodbo dogovorjena opravila vse v skladu z določili Pogodbe.

Vsi podatki, ki so potrebni za izvedbo storitev na podlagi Pogodbe in ki imajo naravo osebnih podatkov, so osebni podatki upravljavca in jih obdelovalec obdeluje le v imenu in za račun upravljavca.

Pogodbenika to pogodbo sklepata z namenom ureditve pogodbene obdelave osebnih podatkov in določitve medsebojnih pravic ter obveznosti v skladu z 28. členom Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L št. 119 z dne 4. 5. 2016, str. 1), zadnjič popravljene s Popravkom (UL L št. 127 z dne 23. 5. 2018, str. 2; v nadaljevanju: Splošna uredba).



## 2. člen

(Pomen izrazov)

Izrazi, ki so uporabljeni v tej pogodbi, imajo naslednji pomen:

- **Osební podatek** je katera koli informacija v zvezi z določenim ali določljivim posameznikom; določljiv posameznik je tisti, ki ga je mogoče neposredno ali posredno določiti, zlasti z navedbo identifikatorja, kot je ime, identifikacijska številka, podatki o lokaciji, spletni identifikator, ali z navedbo enega ali več dejavnikov, ki so značilni za fizično, fiziološko, gensko, duševno, gospodarsko, kulturno ali družbeno identiteto tega posameznika;
- **Obdelava osebnih podatkov** je vsako dejanje ali niz dejanj, ki se izvaja v zvezi z osebnimi podatki ali nizi osebnih podatkov z avtomatiziranimi sredstvi ali brez njih, kot je zbiranje, beleženje, urejanje, strukturiranje, shranjevanje, prilagajanje ali spreminjanje, priklic, vpogled, uporaba, razkritje s posredovanjem, razširjanje ali drugačno omogočanje dostopa, prilagajanje ali kombiniranje, omejevanje, izbris ali uničenje;
- **Posebne vrste osebnih podatkov** so osebni podatki, ki razkrivajo rasno ali etično poreklo, politično mnenje, versko ali filozofsko prepričanje ali članstvo v sindikatu, in genetski podatki, biometrični podatki za namene edinstvene identifikacije posameznika, podatki v zvezi z zdravjem ali podatki v zvezi s posameznikovim spolnim življenjem ali usmerjenostjo, katerih obdelava je dopustna v skladu z 9. členom Splošne uredbe;
- **Zbirka osebnih podatkov** je vsak strukturiran niz osebnih podatkov, ki so dostopni v skladu s posebnimi merili, niz pa je lahko centraliziran, decentraliziran ali razpršen na funkcionalni ali geografski podlagi;
- **Upravljavéc** osebnih podatkov je subjekt, ki določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov;
- **Obdelovalec** osebnih podatkov je subjekt, ki obdeluje osebne podatke v imenu upravljalca in v okviru upravljavčevih pooblastil in osebnih podatkov ne sme obdelovati za noben drug namen;
- **Pod-obdelovalec** je pravna ali fizična oseba, ki ji obdelovalec pod pogoji iz te pogodbe lahko poveri del zaupanih nalog obdelovanja osebnih podatkov.

Vsi ostali izrazi, uporabljeni v navedeni pogodbi, so uporabljeni v vsebini, kot jo imajo po Splošni uredbi in veljavni področni zakonodaji.

## 3. člen

(Predmet pogodbe)

Predmet te pogodbe je ureditev razmerij med pogodbenikoma v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru zagotavljanja storitev obdelovalca na podlagi Pogodbe iz prvega odstavka 1. člena te pogodbe, zlasti opredelitev:

- vsebine obdelave osebnih podatkov,
- narave in namena obdelave osebnih podatkov,
- vrste osebnih podatkov,
- kategorije posameznikov, na katere se osebni podatki nanašajo,
- pravic in obveznosti upravljavca in obdelovalca,
- trajanje obdelave osebnih podatkov ter
- ukrepe po prenehanju obdelave osebnih podatkov.

S to pogodbo obdelovalec upravljavcu jamči, da zagotavlja zadostna jamstva za izvedbo ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov v skladu s to pogodbo, Splošno uredbo in nacionalno zakonodajo na način, da obdelava zagotavlja varstvo pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Upravljavalec pa s to pogodbo jamči, da bo obdelovalcu v obdelavo posredoval le tiste osebne podatke, v zvezi s katerimi razpolaga z ustrezno pravno podlago za obdelavo.

## **II. Meje obdelave osebnih podatkov**

### **4. člen**

(Vsebina, namen in narava obdelave osebnih podatkov)

Obdelovalec bo osebne podatke, ki jih prejme na podlagi te pogodbe, obdeloval izključno v imenu in za račun upravljavca in le v okviru in obsegu potrebnem za namen izvajanja storitev na podlagi Pogodbe iz prvega odstavka 1. člena te pogodbe.

Obdelovalec se zaveda, da namene in sredstva obdelave osebnih podatkov določa izključno upravljavalec. Obdelovalec ne bo sam določal namenov in sredstev obdelave osebnih podatkov, ki jih v obdelavo prejme od upravljavca po tej pogodbi. V nasprotnem primeru bo v delu, v katerem bo presegel obdelavo, ki jo dopušča upravljavalec, sam štel za upravljavca in nosil tudi takšno odgovornost.

### **5. člen**

(Vrste osebnih podatkov in kategorije posameznikov, na katere se nanašajo)

Upravljavalec bo obdelovalcu po sklenitvi te pogodbe z namenom izvajanja pogodbenih obdelav iz 28. člena Splošne uredbe omogočil dostop do naslednjih osebnih podatkov upravljavca:

- Imena, priimke in naslove zaposlenih pri upravljalcu
- Imena, priimke in naslove strank
- EMŠO in davčne številke zaposlenih pri upravljalcu in strank
- Podatke potrebne za evidenco o stroških dela, kot so plača za tekoči mesec, izplačana v skladu s kolektivno pogodbo oziroma pogodbo o zaposlitvi; izredno izplačilo (izplačilo po drugih osnovah, ki ne predstavlja redne mesečne plače) in neto plača (za mesec poročanja, za zaostala izplačila, nadomestila plač in za izredna izplačila), ter tudi za povračila stroškov v zvezi z delom; regres za letni dopust; jubilejna nagrada; dodatna plačila, namenjena socialni varnosti delavcev; plačila za prostovoljno pokojninsko zavarovanje; solidarnostna pomoč; odpravnina; stroški izobraževanja delavcev; davki na izplačane plače in ostali stroški dela
- Podatke potrebne za evidenco o zaposlenih delavcih, kot so podatki o pridobljeni izobrazbi, podatke o vzdrževanih družinskih članih, kot so ime in priimek, naslov, EMŠO in davčne številke vzdrževanih družinskih članov
- Podatke o izrabi delovnega časa, kot so podatki o dnevnem planu ur s številom ur (redno delo, nadurno delo) s podatki o vrsti prisotnosti (redna prisotnost, bolniška odsotnost, službeni izhod, službeno potovanje, letni dopust in vse druge oblike odsotnosti opredeljene v internem aktu upravljavca)
- Podatke potrebne za evidentiranje poškodb pri delu, kolektivnih nezgod, poklicnih bolezni, skladno z zakonodajo, ki ureja delovna razmerja ter varnost in zdravje pri delu, v delu, ki se nanaša na zakonske zahteve in izplačilo odškodnine
- Podatke potrebne v okviru kolektivnega nezgodnega zavarovanja in njihovih družinskih članov za obračun zavarovalnine pri izplačilu plače, izvedba postopka za zavarovanje pri zavarovalnici
- Podatke potrebne v okviru preventivnih in obdobjnih zdravstvenih pregledov, podatke o usposabljanju za varno delo, podatke o izobraževanju in drugih oblikah usposabljanja, ter praktičnih preizkusih znanja zaposlenih, kot so podatki iz računa: ime in priimek, znesek, specifikacija
- Podatke potrebne v okviru pogodbenega razmerja z zunanjimi izvajalci in izplačili, kot je predmet pogodbe, višina honorarja, trajanje opravljanja dela, transakcijski račun
- Podatke o vseh obveznostih strank
- Druge podatke, potrebne za sklepanje pogodb (telefonske številke, elektronski naslovi, osebni transakcijski račun)

- Druge podatke s katerimi razpolaga upravljavec v minimalnem obsegu in ki so nujno potrebni za izvedbo storitev po tej pogodbi.

Upravljavec bo obdelovalcu po sklenitvi te pogodbe omogočil dostop in mu bo v trajanju veljavnosti te pogodbe po potrebi omogočal dostop tudi do drugih vrst osebnih podatkov, ki se nanašajo na druge kategorije posameznikov, ki niso izrecno opredeljeni v prejšnjem odstavku tega člena, če so ti podatki potrebni za izvajanje posamezne storitve obdelovalca na podlagi Pogodbe iz prvega odstavka iz 1. člena te pogodbe in ima upravljavec za njihovo obdelavo ustrezno pravno podlago.

V primeru, da se vrsta osebnih podatkov in kategorija posameznikov, na katere se nanašajo, v času trajanja te pogodbe spremeni, sta upravljalec in obdelovalec dolžna skleniti dodatek k tej pogodbi.

Obdelovalec osebnih podatkov, ki jih prejme po tej pogodbi, ne bo iznašal v tretje države.

### **III. Pravice in obveznosti upravljavca in obdelovalca**

#### **6. člen**

(Navodila in nadzor)

Upravljavec vsa izrecna navodila, ki jih da obdelovalcu v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki niso opredeljena s to ali s Pogodbo, pisno dokumentira.

Upravljavec ima pravico, da enkrat letno, pa tudi kadar zazna nepravilnosti ali je o njih obveščen, pri obdelovalcu izvede pregled postopkov in ukrepov, ki jih v zvezi z obdelavo osebnih podatkov izvaja obdelovalec. Obdelovalec je dolžan upravljavcu oziroma zunanjemu izvajalcu, ki je pooblaščen s strani upravljavca, omogočiti pregled in pri njem aktivno sodelovati.

Obdelovalec je dolžan upravljavcu dati na voljo vse informacije za dokazovanje izpolnjevanja svojih obveznosti.

#### **7. člen**

(Varnost osebnih podatkov)

Pogodbenika se zavezujeta, da bosta zagotavljala ustrezne postopke in ukrepe za varnost osebnih podatkov.

Obdelovalec se zaveže zagotoviti ustrezne pogoje za varnost osebnih podatkov glede:

- prostorov,
- opreme,
- systemske in aplikativno programske opreme,
- vhodno-izhodnih enot,

in sicer na način, da je do njih onemogočen dostop nepooblaščenim osebam.

Obdelovalec mora zagotoviti ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, s katerimi se varujejo osebni podatki ter preprečuje njihovo slučajno, namerno ali drugače nezakonito uničenje, spremembo, izgubo, nepooblaščen razkritje, dostop ali drugo nepooblaščen obdelavo.

Ukrepi po prejšnjem odstavku tega člena morajo biti primerni glede na stanje najnovejšega tehnološkega razvoja na tem področju, na naravo, obseg, okoliščine in namene obdelave ter resnost in verjetnost tveganj za človekove pravice in temeljne svoboščine posameznikov, ki nastajajo pri obdelavi, lahko pa se upošteva tudi stroške njihovega izvajanja. Upošteva se te okoliščine, to zlasti vključuje:

- psevdonimizacijo in šifriranje osebnih podatkov;

- ukrepe za zagotovitev stalne zaupnosti, celovitosti, dostopnosti in odpornosti sistemov in storitev za obdelavo;
- ukrepe za zmožnost pravočasne povrnitve razpoložljivosti osebnih podatkov v primeru varnostnega incidenta;
- postopke rednega testiranja, ocenjevanja in vrednotenja učinkovitosti tehničnih in organizacijskih ukrepov;
- v primeru dosegljivosti osebnih podatkov preko telekomunikacijskega sredstva ali omrežja morajo strojna, sistemska in aplikativna programska oprema zagotavljati, da je obdelava osebnih podatkov v zbirkah osebnih podatkov v mejah pooblastil uporabnika takšnega sredstva oziroma omrežja;
- ukrepe, ki omogočajo poznejše ugotavljanje, kdaj so bile posamezne vrste osebnih podatkov vnesene v zbirko osebnih podatkov, spremenjene ali izbrisane in kdo je to storil, in sicer za obdobje 5 let od zaključka leta, v katerem je potekala obdelava, razen če za obdelave posameznih vrst osebnih podatkov drug zakon ne določa drugače.

Organizacijski in tehnični ukrepi za zagotavljanje varnosti podatkov iz tega člena te pogodbe so opredeljeni v Pravilniku o zavarovanju osebnih podatkov Javnega stanovanjskega sklada Mestne občine Ljubljana, ki je interni akt upravljavca. Kopija akta o ukrepih za varnost osebnih podatkov je priloga te pogodbe.

#### 8. člen (Zaupnost podatkov)

Zaposleni in drugi posamezniki, ki opravljajo delo pri obdelovalcu ali pod-obdelovalcu, so dolžni varovati zaupnost osebnih podatkov, s katerimi se seznani pri njihovi obdelavi.

Dolžnost varovanja zaupnosti osebnih podatkov jih obvezuje tudi po prenehanju zaposlitve ali dela pri obdelovalcu oziroma pod-obdelovalcu ali po prenehanju opravljanja del in nalog ali opravljanja storitev pogodbene obdelave oziroma po prenehanju opravljanja storitev pod-obdelave.

Pogodbenika lahko razkrijeta osebne podatke samo tistim osebam, ki neposredno sodelujejo pri izvajanju te pogodbe. Pri tem je potrebno s primernimi navodili in ukrepi zagotoviti, da prejemniki osebnih podatkov le teh ne uporabljajo v nasprotju z določili te pogodbe.

Obdelovalec ne sme podatkov, pridobljenih v okviru pogodbene obdelave posredovati, omogočiti dostopa ali kakršnekoli seznaitve s podatki tretjim osebam, razen na podlagi pisnega dovoljenja upravljavca.

#### 9. člen (Pod-obdelava osebnih podatkov)

Obdelovalec lahko po lastni izbiri najame drugega obdelovalca za izvedbo posameznih nalog obdelave osebnih podatkov v okviru izvajanja storitev na podlagi Pogodbe iz prvega odstavka 1. člena te pogodbe (v nadaljevanju: pod-obdelovalec), pri čemer mora za to nujno pred pričetkom obdelave pridobiti pisno soglasje upravljavca.

Obdelovalec s pod-obdelovalcem sklene ustrezno pogodbo o obdelavi podatkov, s katero ga zaveže, da spoštuje najmanj enake standarde varnosti osebnih podatkov, kot jih zahteva ta pogodba. Če pod-obdelovalec ne izpolnjuje obveznosti v zvezi z varnostjo podatkov, obdelovalec v celoti odgovarja upravljavcu za izpolnjevanje obveznosti pod-obdelovalca.

Priloga k Pogodbi o obdelavi osebnih podatkov je lahko seznam pod-obdelovalcev osebnih podatkov.

#### 10. člen (Druge obveznosti pogodbenih strank)

Prostori obdelovalca, v katerih se nahajajo zbirke osebnih podatkov, strojna ter programska oprema in v katerih se obdelujejo osebni podatki upravljavca, morajo biti fizično varovani, npr. s kontrolo vstopa z vstopno kartico, videonadzorom vstopa, alarmom gibanja po prostorih, fizičnim varovanjem varnostnika itd., pri čemer je dostop v varovane prostore dovoljen le tistim zaposlenim, katerih pravica do vstopa v posamezni prostor izhaja iz sistemizacije delovnih mest oziroma drugega notranjega akta obdelovalca.

Dostop do sistemske in aplikativne programske opreme mora biti varovan s sistemom gesel za avtorizacijo in identifikacijo uporabnikov (posebej na ravni sistemske programske opreme in aplikativne programske opreme), ki omogoča dostop samo določenim pooblaščenim delavcem in delavcem, ki za obdelovalca po pogodbi opravljajo servisiranje računalniške in programske opreme.

Osebni podatki morajo biti pri prenosu po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih ustrezno zaščiteni v skladu s Splošno uredbo in veljavno nacionalno zakonodajo.

Obdelovalec brez upravljavčevega pisnega soglasja osebnih podatkov ne sme kopirati na prenosne podatkovne nosilce (USB ključke, prenosne medije, itd.).

Nosilci osebnih podatkov morajo biti hranjeni v varovanih prostorih, izven varovanih prostorov (hodniki, skupni prostori ipd.) pa morajo biti vedno zaklenjeni v ognjevarni in protivlomno zaščiteni omari.

Obdelovalec mora zagotoviti:

- integriteto osebnih podatkov, ki jih obdeluje,
- zaupnost osebnih podatkov, ki jih obdeluje,
- dostopnost osebnih podatkov, ki jih obdeluje,
- sledljivost operacij pri obdelovanju osebnih podatkov.

Obdelovalec mora zagotoviti ukrepe, ki omogočajo poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki vneseni v zbirko osebnih podatkov, uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil, in sicer za obdobje, kot ga določa veljavna zakonodaja.

Obdelovalec mora za vsako posredovanje osebnih podatkov zagotoviti možnost poznejše ugotovitve, kateri osebni podatki so bili posredovani, komu, kdaj in na podlagi katere pravne podlage, za kateri namen oziroma iz katerih razlogov oziroma za potrebe katerega postopka. Revizijsko sled oziroma vodenje dnevnika obdelave obdelovalec hrani za obdobje, kot ga določa veljavna zakonodaja.

#### **IV. Odškodninska odgovornost in obveščanje Informacijskega pooblaščenca in posameznikov o kršitvah osebnih podatkov**

#### 11. člen (Odškodninska odgovornost)

Obdelovalec je dolžan pri izpolnjevanju predmeta te pogodbe ter Pogodbe v delu, ki se nanaša na varstvo osebnih podatkov, ravnati s skrbnostjo dobrega strokovnjaka.

Obdelovalec ne odgovarja za izgubo, poškodbo ali drugo obliko spremembe osebnih podatkov, če je do tega prišlo zaradi višje sile. Za višjo silo se štejejo nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank, in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti. Obdelovalec je dolžan pisno obvestiti upravljavca o nastanku višje sile nemudoma oziroma v dveh dneh po nastanku le te.

Obdelovalec je vedno dolžan izvesti vse razumne ukrepe za omilitev nastale škode.

### 13. člen (Kršitve varstva osebnih podatkov)

V primeru kakršnekoli kršitve varstva osebnih podatkov pri obdelovalcu, je obdelovalec o tem dolžan nemudoma (v roku 24 ur) obvestiti najprej upravljavca, shraniti vse dokaze v zvezi s konkretno kršitvijo ter jih na podlagi zahteve predložiti upravljavcu. Upravljavec glede na dejansko stanje primera odloči, ali je potrebno kršitev prijaviti Informacijskemu pooblaščenцу ter se z obdelovalcem uskladi glede morebitne prijave in obveščanja posameznikov, katerih osebni podatki so bili kršeni ali je bilo verjetno, da so bili kršeni.

Obvestila se pošlje na kontakt [jss.mol@ljubljana.si](mailto:jss.mol@ljubljana.si) in [dpo.jssmol@ljubljana.si](mailto:dpo.jssmol@ljubljana.si).

Upravljavec je dolžan brez nepotrebnega odlašanja obvestiti posameznike, katerih osebni podatki so bili kršeni ali je verjetno, da so bili kršeni, o kršitvi varstva osebnih podatkov, ki jo zazna, če je verjetno, da bo povzročila velika tveganja za pravice in svoboščine posameznikov ali v primeru, ko obveščanje zahteva Informacijski pooblaščenec, obdelovalec pa mora biti upravljavcu ves čas na razpolago.

Obveščanje iz prejšnjega odstavka se lahko v skladu s pogoji iz tretjega odstavka 34. člena Splošne uredbe začasno odloži, omeji ali izjemoma opusti.

## **V. Trajanje obdelave in ukrepi po prenehanju obdelave**

### 14. člen (Trajanje obdelave)

Obdelovalec bo osebne podatke upravljavca obdeloval le v času veljavnosti te pogodbe in Pogodbe iz prvega odstavka 1. člena te pogodbe, znotraj tega časa pa le v obdobju, ko bi osebne podatke smel obdelovati upravljavec.

### 15. člen (Ukrepi po prenehanju obdelave)

Obdelovalec po navodilu upravljavca, v vsakem primeru pa po prenehanju veljavnosti te pogodbe, upravljavcu vrne vse podatke v razumnem času, vendar ne kasneje kot v 30 dneh od prejema navodila oziroma prenehanja izvajanja storitev na podlagi Pogodbe iz prvega odstavka 1. člena te pogodbe.

Obdelovalec v roku iz prejšnjega odstavka morebitne kopije osebnih podatkov nepovratno uniči, razen če je po zakonu dolžan podatke hraniti dlje.

Obdelovalec mora v primeru prenehanja te pogodbe z upravljalcem pisno dogovoriti ali bo obdelovalec hranil dnevnik obdelav osebnih podatkov za obdobje, kot ga določa veljavna zakonodaja ali pa bo obdelovalec prenesel upravljavcu dnevnik obdelav za vse obdelave osebnih podatkov za obdobje, kot ga določa veljavna zakonodaja.

## **VI. Končne določbe**

### **16. člen**

(Pooblaščen oseb za varstvo osebnih podatkov)

Pooblaščen oseb za varstvo osebnih podatkov pri upravljalcu je dosegljiva na dpo.jssmol@ljubljana.si

Pooblaščen oseb za varstvo osebnih podatkov pri obdelovalcu je dosegljiva na \_\_\_\_\_.

### **17. člen**

(Spremembe te pogodbe)

Spremembe te pogodbe ali spremembe Pogodbe iz 1. člena te pogodbe stranki določita v pisni obliki z aneksom k tej pogodbi.

### **18. člen**

(Reševanje sporov)

Pogodbenika bosta spore iz te pogodbe reševala sporazumno. Kolikor to ni mogoče, je za reševanje sporov pristojno stvarno pristojno sodišče.

### **19. člen**

(Veljavnost te pogodbe)

Pogodbenika sta soglasna, da se za vse, kar ni izrecno določeno v tej pogodbi, uporabljajo določila veljavne zakonodaje s področja varstva osebnih podatkov.

Pogodba je sklenjena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih vsak pogodbenik prejme en izvod.

Ta pogodba začne veljati z dnem, ko jo podpišeta oba pogodbenika.

Pogodbeno razmerje traja dokler traja .....Pogodba..... iz 1. člena te pogodbe.

Kraj in datum:

Številka pogodbe:

Upravljavec:

Kraj in datum:

Številka pogodbe:

Obdelovalec:

JAVNI STANOVANJSKI SKLAD  
MESTNE OBČINE LJUBLJANA

Sašo RINK  
DIREKTOR

**POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV POTRDILA IZ KAZENSKE EVIDENCE FIZIČNIH OSEB**

<b>Projekt: Oddaja javnega naročila</b>				
Naročnik	Javni stanovanjski sklad Mestne občine Ljubljana, Zarnikova ulica 3, 1104 Ljubljana			
Ime posla	Izbira izvajalca za uvedbo nove finančno – računovodske informacijske rešitve			
<b>Podatki o fizični osebi – zakonitem zastopniku</b>				
Ime in priimek zakonitega zastopnika	_____			
EMŠO	_____			
Datum rojstva	_____			
Kraj rojstva	_____			
Občina rojstva	_____			
Država rojstva	_____			
Državljanstvo	_____			
Stalno/začasno bivališča	Ulica in hišna številka	_____	Poštna številka in pošta	_____
Dekliški priimek	_____			
Namen izdaje potrdila	Preverjanje izpolnjevanja pogojev iz 75. člena ZJN-3 v postopku oddaje javnega naročila			

Spodaj podpisani pooblastitelj, pooblaščen naročnika, da za potrebe izvedbe predmetnega javnega razpisa pridobi vse potrebne podatke oz. potrdilo iz kazenske evidence fizičnih oseb Ministrstva za pravosodje.

Pooblastitelj:

V/n \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_



# IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA

ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom (šesti odstavek 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije, Uradni list RS, št. 69/2011).

<b>Javno naročilo</b>	
<b>Naročnik</b>	<b>Javni stanovanjski sklad Mestne občina Ljubljana Zarnikova 3 1000 Ljubljana</b>
<b>Predmet javnega naročila</b>	<b>Izbira izvajalca za uvedbo nove finančno – računovodske informacijske rešitve</b>
<b>Podatki o pravni osebi – ponudniku</b>	
<b>Polno ime oz. naziv ponudnika</b>	_____
<b>Sedež ponudnika</b>	_____
<b>Občina sedeža ponudnika</b>	_____
<b>Številka vpisa v sodni register (št. vložka)</b>	_____
<b>Matična številka podjetja</b>	_____

Spodaj podpisani zastopnik izjavljam, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeleženi naslednji subjekti (fizične in pravne osebe):

Št.	Ime in priimek/Naziv:	Naslov stalnega bivališča/Sedež:	Delež lastništva v %
1	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____
....	_____	_____	_____

Spodaj podpisani zastopnik izjavljam, da so skladno z določbami zakona, ki ureja gospodarske družbe, povezane družbe z zgoraj navedenim ponudnikom, naslednji gospodarski subjekti:

Št.	Naziv	Sedež	Matična številka
1	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____

*\*V primeru, da ponudnik ne bo izpolnil zgornje tabele, bo naročnik štel, da ponudnik izjavlja, da nima povezanih družb.*

**Ponudnik lahko vse zgoraj zahtevane podatke predloži tudi v elektronski obliki.**

Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma da neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.

Zakoniti zastopnik:

V/na \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Podpis in žig: \_\_\_\_\_

*V primeru, da ponudnik nastopa s partnerji, se predmetni obrazec predloži tudi za partnerje.*